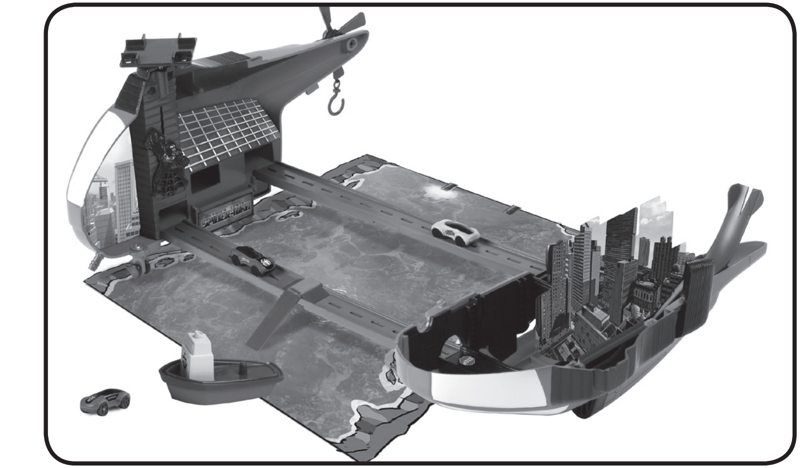


550728-A+B

**MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS FOR USE**
**MANUEL D'INSTRUCTIONS • GEBRAUCHSANLEITUNG**
**MANUALE INSTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING**
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

# HELICOPTER PLAYSET





**Made in Vietnam**




**IMC. TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN**
**Tel. 0034 937 888 992 • Fax 0034 937 332 833 • e-mail: info@imc.es • www.imc.es**

ITEM 550728 • EAN: 8421134550728 • 300311

ESPAÑOL

## HELICOPTER PLAYSET

**INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO**
Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionarán grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos.
Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en **www.imc.es.**

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**
**Contenido:**
Helicóptero convertible a pequeña ciudad con 4 vehículos (3 coches y 1 barco), rampas con accesos secretos, trampas, puentes, gancho de rescate, adhesivos y elementos de decoración (ver fig. 1)

**Ensamblado inicial**
De origen, el producto precisa del ensamblado de las piezas (A, B, C) que una vez realizado no precisarán de ser desmontadas de nuevo excepto la pieza (G) (ver fig. 2). Inserte dichas piezas en las ubicaciones mostradas en la imagen. Las piezas encajan de forma fácil y sin necesidad de ser forzadas.

**Colocación adhesivos**
Extraiga el adhesivo con la decoración o personaje y sitúelo en la ubicación señalada en la imagen (ver fig. 3).

**Modo ciudad**
Del lado derecho del helicóptero, extraiga hacia fuera el soporte inferior del mismo. Siga la imagen como referencia (ver fig. 4).

Continúe con el lado derecho y coloque las dos aspas del helicóptero, piezas E y F, a modo de carreteras. Inserte uno de los lados de ambas carreteras en las ubicaciones destinadas a tal fin. Presione suavemente hasta encajarlas y estas queden sujetas (ver fig. 5).

Con el lado izquierdo del helicóptero tumbado sobre su costado (ver fig. 6). Levante la cubierta (A) y la pieza (B) y coloque los dos extremos libres de las carreteras en las ubicaciones señaladas en la imagen (ver fig. 6). Presione suavemente hasta encajarlas y estas queden sujetas

Coloque la rampa (D) sobre la carretera del paso inferior (ver fig. 6). La imagen con la gráfica del canal va situada bajo las carreteras entre ambas partes del helicóptero.

**Modo helicóptero**
Los coches pueden guardarse en el interior del costado izquierdo del helicóptero (ver fig. 7). Encaje el orificio de que disponen los vehículos en los pivotes que aparecen en la pieza. Retire la pieza (G) y colóquela en la posición que aparece en la imagen insertando la misma en los pivotes que la pieza dispone.

Extraiga la rampa (D) y colóquela sobre los coches tal y como muestra la imagen (ver fig. 8).

Desenganche las carreteras, piezas (E) y (F), de la parte izquierda del helicóptero (ver fig. 9).

Repliegue la pieza (B) y seguidamente la (A) situadas en la parte izquierda del helicóptero (ver fig. 10).

Extraiga de la parte derecha del helicóptero las piezas (E) y (F) (ver fig. 11). Inserte el barco en la parte superior del interior helicóptero y haga encajar el orificio del barco con el pivote del helicóptero. Haga girar el soporte inferior del helicóptero hacia el interior, siga la imagen como referencia (ver fig. 11).

Una las piezas del helicóptero y mueva los 3 cierres (1 superior y 2 inferiores) para bloquear y mantener las dos partes unidas (ver fig. 12).

En la parte superior del helicóptero (ver fig. 13), retire la pieza H tirando de la misma hacia usted. Coloque las piezas (E) y (F), en ese orden, en la parte superior del helicóptero a modo de aspas. Finalmente coloque de nuevo la pieza H presionando dicha pieza en el soporte inferior haciendo coincidir los cuatro soportes. Al encajar la pieza mantendrá fijas las aspas.

Para volver a Modo ciudad siga estos pasos en sentido inverso.

El helicóptero dispone de gancho de rescate, trampas y lanzador de vehículos. Mueve a Venon para capturar los vehículos y lánzalos por la rampa.

**MANTENIMIENTO**
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes.

**ATENCIÓN:**
- No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas y susceptibles de ser ingeridas. Peligro de asfixia.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).
- Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.

**RECOMENDACIONES PARA UN USO RESPONSABLE Y PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**
Deposita los embalajes de transporte, cartón, plásticos, etc., en los contenedores de reciclaje de tu localidad.
Si el juguete todavía funciona y ya no lo quieres, no lo tires. Recuerda que otras personas pueden seguir disfrutando de el, busca entidades y/o asociaciones que puedan hacérselo llegar.
No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad.
Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.
Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanas.

**Para cualquier reclamación contacte con el distribuidor autorizado.**

ENGLISH

## HELICOPTER PLAYSET

**USE AND OPERATING INSTRUCTIONS**
IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products.
To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at **www.imc.es.**

**PRODUCT FEATURES**
**Contents:**
Helicopter that converts into a little city with 4 vehicles (3 cars and 1 boat), ramps with secret entrances, trapdoors, bridges, life hook, stickers and decorative elements (see fig. 1)

**Initial assembly**
Before using the product, you will need to assemble the pieces (A, B, C). Once you have done this, you will not need to take them apart again, except for piece (G) (See fig. 2). Insert the pieces as shown in the image. The pieces fit together easily, without having to force them.

**Attaching the stickers**
Peel off the sticker with the decoration or character and position it as shown in the image (see fig. 3).

**City mode:**
Pull out the lower support from the right-hand side of the helicopter. Use the image as a reference (see fig. 4).

Continue with the right-hand side and fit the two helicopter blades, parts E and F, which will be the roads. Insert one side of each road in the locations provided. Press down gently until they slot in and are secure (see fig. 5).

With the left-hand side of the helicopter lying on its side (see fig. 6). Lift up the cover (A) and piece (B) and slot the two free ends of the roads into the locations shown in the image (see fig. 6). Press down gently until they slot in and are secure (see fig. 6)

Position the ramp (D) on the underpass road (see fig. 6). The cardboard with the image of the canal goes underneath the road between both parts of the helicopter.

**Helicopter mode:**
You can store the cars inside the left-hand side of the helicopter (see fig. 7). The cars have holes for fitting them onto the pivots of the helicopter piece.

Remove piece (G) and attach it as shown in the image, inserting it onto the pivots of the piece.

Remove the ramp (D) and place it over the cars as shown in the image (see fig. 8).

Remove the roads, pieces (E) and (F), from the left-hand side of the helicopter (see fig. 9).

Fold piece (B) and then piece (A) into the left-hand side of the helicopter (see fig. 10).

Remove pieces (E) and (F) from the right-hand side of the helicopter (see fig. 11). Insert the boat into the upper part of the helicopter's interior and fit the hole in the boat onto the helicopter's pivot. Turn the helicopter's lower support inwards, use the image as a reference (see fig. 11).

Join the helicopter pieces and move the 3 fastenings (1 at the top and 2 at the bottom) to lock and keep the two parts together (see fig. 12).
In the top part of the helicopter (see fig. 13), remove piece H by pulling it towards you. Insert pieces (E) and (F), in this order, into the upper part of the helicopter, like blades. Finally, fit piece H once more, by pressing it into the lower support, matching up the four supports. This piece holds the blades in place.

To return to city mode, follow the same steps in reverse order.

The helicopter has a life hook, trap doors and a vehicle launcher. Move Venon to capture the vehicles and launch them from the ramp.

**CARE AND SAFETY**
Use a slightly damp cloth to clean the equipment. Do not use detergents or solvents.

**WARNING:**
- Not suitable for children under 3 years of age. It has small pieces that can be swallowed. Choking hazard.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- Remove all packaging and elements holding and protecting the product during transport before giving it to children (plastic, labels, wires, etc).
- Read the instructions before using and save them for future reference.

**RECOMMENDATIONS FOR RESPONSIBLE USE AND FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT**
Put all the transport packaging, cardboard, plastic, etc, in the recycling containers in your neighbourhood. If you no longer want the toy and it still works, do not throw it away. Remember that other people can still enjoy it, and find bodies or associations that can give it to them.
Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information.
The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment.
Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

**If you have a claim, please contact the authorised distributor.**

FRANÇAIS

## HELICOPTER PLAYSET

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT**
Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur production afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité des enfants. Ils sont faciles à utiliser et leur fonctionnement est simple. Nous sommes convaincus qu'ils feront passer à vos enfants de grands moments d'amusement. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits.
Pour consulter notre vaste catalogue de produits, nous vous invitons à visiter notre site Internet : **www.imc.es**.

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**
**Contenu :**
Hélicoptère convertissable en petite ville avec 4 véhicules (3 voitures et 1 bateau), des rampes avec accès secrets, des pièges, des ponts, un treuil de sauvetage, des adhésifs et des éléments de décoration (voir fig. 1)

**Assemblage initial**
Tout d'abord, les pièces (A, B et C) doivent être assemblées et n'auront plus à être démontées à l'exception de la pièce (G) (voir fig. 2). Insérez ces pièces comme indiqué sur l'image. Les pièces s'emboîtent facilement et sans forcer.

**Pose des adhésifs**
Décollez l'adhésif avec la décoration ou le personnage voulu, et collez-le comme indiqué sur l'image (voir fig. 3).

**Configuration ville**
Du côté droit de l'hélicoptère, extraire le support de ce dernier. Prenez l'image comme référence (voir fig. 4).

Toujours du côté droit, montez les deux hélices de l'hélicoptère, et les pièces E et F qui servent de routes. Insérez l'une des extrémités des deux routes dans les logements prévus à cet effet. Appuyez doucement jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent et soient bien fixées (voir fig. 5).

Avec la partie gauche de l'hélicoptère posée sur le côté (voir fig. 6). Relevez le capot (A) et la pièce (B), et insérez les deux extrémités des routes dans les logements indiqués sur l'image (voir fig. 6). Appuyez doucement jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent et soient bien fixées.

Installez la rampe (D) sur la route du passage inférieur (voir fig. 6). L'image avec la représentation du canal se trouve sous les routes, entre les deux parties de l'hélicoptère.

**Configuration hélicoptère**
Les voitures peuvent être gardées à l'intérieur du côté gauche de l'hélicoptère (voir fig. 7). Faites emboîter l'orifice des voitures sur les pivots de la pièce. Retirez la pièce (G) et placez-la dans la position indiquée sur l'image, en l'insérant sur les pivots de la pièce.

Retirez la rampe (D) et placez-la au-dessus des voitures comme le montre l'image (voir fig. 8).

Démontez les routes, pièces (E) et (F), de la partie gauche de l'hélicoptère (voir fig. 9).

Repliez la pièce (B) puis la pièce (A) situées dans la partie gauche de l'hélicoptère (voir fig. 10).

Retirez de la partie droite de l'hélicoptère les pièces (E) et (F) (voir fig. 11). Insérez le bateau dans la partie supérieure de l'intérieur de l'hélicoptère et faites emboîter l'orifice du bateau dans le pivot de l'hélicoptère. Tournez le support inférieur de l'hélicoptère vers l'intérieur en vous référant à l'image (voir fig. 11).

Assemblez les pièces de l'hélicoptère et déplacez les 3 crans (1 supérieur et 2 inférieurs) pour bloquer et fixer ensemble les deux parties de l'hélicoptère (voir fig. 12).

Dans la partie supérieure de l'hélicoptère (voir fig. 13), retirez la pièce H en la tirant vers vous. Posez la pièce (E) puis la pièce (F) des hélices sur la partie supérieure de l'hélicoptère. Remontez en dernier la pièce H en faisant pression contre le support inférieur et en faisant coïncider les quatre supports. En emboîtant la pièce, les hélices seront fixées.

Pour revenir en configuration Ville, procédez dans l'ordre inverse.

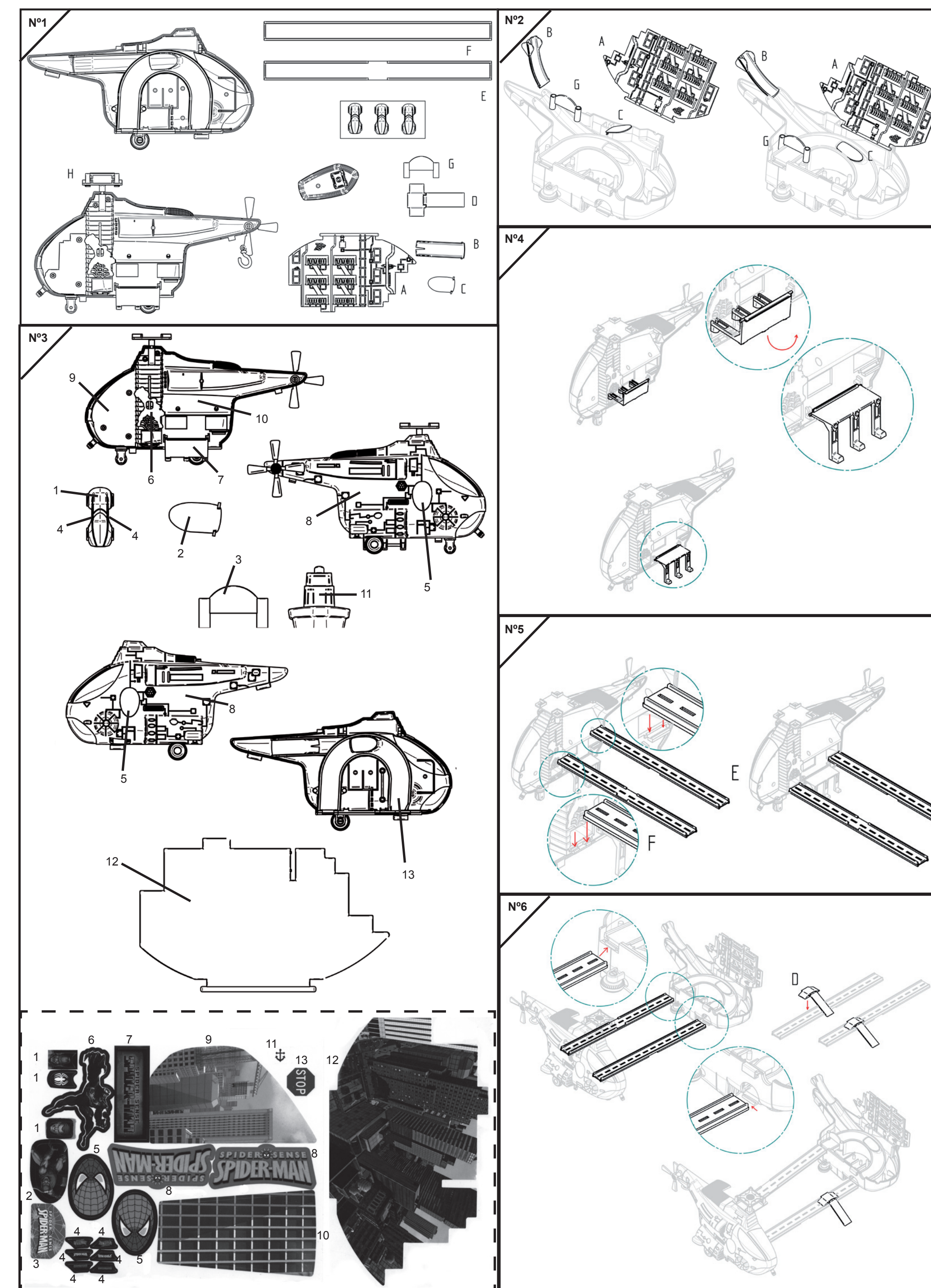
L'hélicoptère possède un treuil de sauvetage, des pièges et un lanceur de véhicules. Faites bouger Venon pour capturer les véhicules et les lancer à travers la rampe.

**ENTRETIEN ET SÉCURITÉ**
Pour nettoyer le jouet, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun produit détergent ou solvant.

**ATTENTION!**
- Ce produit n'est pas recommandé aux enfants de moins de 3 ans. Il contient de petites pièces susceptibles d´être ingérées. Risque d'étouffement.
- Merci de conserver l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement car ce dernier contient des informations très importantes.
- L'entreprise se réserve le droit de fournir un produit différent de celui indiqué sur l'illustration pour des améliorations techniques.
- Ôter tous les éléments destinés à la fixation et à la protection du produit pendant le transport avant de le remettre aux enfants (plastiques, étiquettes, fils de fer, etc.).
- Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le jouet, suivez-les et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

**RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION RESPONSABLE ET POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**
Déposez les emballages de transport, les cartons, les emballages plastique, etc., dans les conteneurs de recyclage de votre localité.
Si le jouet fonctionne encore et que vous n'en voulez plus, ne le jetez pas. Pensez que d'autres personnes pourront encore l'utiliser et s'amuser avec ce jouet ; recherchez des entités et/ou des associations susceptibles de le leur faire parvenir.
Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations.
Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quand vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils.
Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

**Pour toute réclamation, contactez le distributeur agréé.**




**City mode**

## DEUTSCH

# HELICOPTER PLAYSET

**GEBRAUCHS - UND BEDIENUNGSANLEITUNG**
Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben.
Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter **www.imc.es.**

**PRODUKTEIGENSCHAFTEN**
**Inhalt:**
Hubschrauber, der sich in eine kleine Stadt verwandeln lässt. Mit 4 Fahrzeugen (3 Autos und 1 Boot), Rampen mit Geheimzugängen, Falltüren, Rettungshaken, Aufklebern und Zierelementen (siehe Abb. 1)

**Grundmontage**
Zu Beginn des Spiels müssen die Teile (A, B, C) montiert werden, die danach nicht mehr zerlegt werden müssen, mit Ausnahme von Teil (G) (siehe Abb. 2). Setzen Sie diese Teile an den auf der Abbildung gekennzeichneten Stellen ein. Die Teile lassen sich leicht einsetzen, gehen Sie nicht mit Gewalt vor.

**Aufkleben der Sticker**
Lösen Sie den Sticker mit der Verzierung oder Figur ab und kleben Sie ihn an der auf der Abbildung gekennzeichneten Stelle auf (siehe Abb. 3).

**Option Stadt**
Ziehen Sie das Unterteil aus der rechten Seite des Hubschraubers heraus. Befolgen Sie die Anleitung der Abbildung (siehe Abb. 4).

Setzen Sie die beiden Propellerflügel des Hubschraubers (Teile E und F) als Straßenschienen in den rechten Hubschrauberteil ein. Setzen Sie jeweils ein Ende einer jeden Straßenschiene an der dafür vorgesehenen Stelle ein. Drücken Sie leicht dagegen, bis sie gut eingerastet sind (siehe Abb. 5).

Legen Sie den linken Hubschrauberteil um (siehe Abb. 6). Klappen Sie das Dach (A) und das Teil (B) auf und setzen Sie die beiden freien Enden der Straßenschienen an den auf der Abbildung gekennzeichneten Stellen ein (siehe Abb. 6). Drücken Sie leicht dagegen, bis sie gut eingerastet sind.

Setzen Sie die Rampe (D) in die tiefer gelegene Straßenschiene ein (siehe Abb. 6). Die Spielunterlage mit dem Kanal wird unter die Straßenschienen zwischen die beiden Hubschrauberteile gelegt.

**Option Hubschrauber**
Die Autos lassen sich im Inneren des linken Hubschrauberteils aufbewahren (siehe Abb. 7). Lassen Sie die Öffnung der Fahrzeuge in die Scharniere des Teils einrasten. Nehmen Sie das Teil (G) ab und positionieren Sie es wie auf der Abbildung dargestellt, indem Sie es in die Scharniere des Teils einsetzen.

Nehmen Sie die Rampe (D) ab und setzen Sie diese auf die Autos, wie auf der Abbildung dargestellt (siehe Abb. 8)

Nehmen Sie die Straßenschienen, Teile (E) und (F), vom linken Hubschrauberteil ab (siehe Abb. 9)

Klappen Sie Teil (B) und danach Teil (A) auf dem linken Hubschrauberteil zusammen (siehe Abb. 10)

Nehmen Sie Teile (E) und (F) aus dem rechten Hubschrauberteil (siehe Abb. 11). Stellen Sie das Boot in den oberen Innenraum des Hubschraubers und lassen Sie die Öffnung des Bootes in das Scharnier des Hubschraubers einrasten. Drehen Sie das Unterteil des Hubschraubers nach innen, befolgen Sie dazu die Anweisungen der Abbildung (siehe Abb. 11).

Drücken Sie die Hubschrauberteile zusammen und schieben Sie die 3 Verriegelungen (1 oben, 2 unten) zu, damit die Teile fest zusammengehalten werden (siehe Abb. 12).

Nehmen Sie auf der Oberseite des Hubschraubers (siehe Abb. 13) Teil H ab, indem Sie es zu sich ziehen. Setzen Sie Teil (E) und anschließend Teil (F) als Propellerflügel auf den Hubschrauber. Schließlich setzen Sie Teil H wieder auf und drücken es in das Unterteil, sodass die 4 Halterungen einrasten. So sitzen die Propellerflügel fest.

Um den Hubschrauber wieder in die Stadt zu verwandeln, befolgen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

Der Hubschrauber ist mit einem Rettungshaken, Falltüren und einer Fahrzeugschleuder ausgestattet. Manövriere Venom, um die Fahrzeuge einzufangen und von der Rampe abzuschießen.

**PFLEGE UND SICHERHEIT**
Benutzen Sie zur Reinigung des Spielzeugs ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

**ACHTUNG:**
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie die Verpackung bitte zum späteren Nachlesen auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es ist daher möglich, dass sich das Produkt von der Abbildung unterscheidet.
- Entfernen Sie sämtliche Transportsicherungs- und Schutzelemente des Produktes, bevor Sie es Kindern geben (Kunststoffteile, Etikette, Drahtteile etc...).
- Vor Verwendung bitte die Anleitung aufmerksam durchlesen und für spätere Bezugnahme an einem sicheren Ort verwahren.

**TIPPS FÜR EINE VERNÜNFTIGE VERWENDUNG UND FÜR DEN UMWELTSCHUTZ**
Werfen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Karton, Kunststoff usw. in die entsprechenden Recycling-Container Ihrer Gemeinde.
Wenn das Spielzeug noch einwandfrei funktioniert und nicht mehr verwendet wird, so werfen Sie es bitte nicht weg. Denken Sie daran, dass es anderen Menschen Freude bereiten kann und bringen Sie das Spielzeug zu Einrichtungen und/oder Vereinen, die es weitergeben.
Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen.
Die Produktmaterialen sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

**Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte an den zugelassenen Händler.**

## ITALIANO

# HELICOPTER PLAYSET

**ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO**
I giocattoli di IMC Toys sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono facili da utilizzare e siamo sicuri che vi regaleranno momenti di grande divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti.
Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web **www.imc.es.**

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**
**Contenuto:**
Elicottero trasformabile in piccola città con 4 veicoli (3 auto e 1 barca), rampe con accessi segreti, trappole, ponti, gancio di salvataggio, adesivi e decorazioni (fig. 1)

**Assemblaggio iniziale**
Quando il prodotto viene rimosso dalla confezione è necessario assemblare i componenti (A, B, C), che non dovranno essere più smontati successivamente, ad eccezione del componente (G) (fig. 2). Inserire questi componenti negli spazi indicati nella figura. Si incastrano senza difficoltà e senza bisogno di forzarli.

**Posizionamento degli adesivi**
Estrarre l'adesivo con la decorazione o il personaggio e posizionarlo come indicato nella figura (fig. 3).

**Modalità città**
Dal lato destro dell'elicottero, estrarne il supporto inferiore. Seguire la figura come riferimento (fig. 4).

Continuare con il lato destro e posizionare le due pale dell'elica dell'elicottero, i componenti (E) ed (F) in modo da formare delle strade. Inserire un'estremità di entrambe le strade negli appositi spazi. Premere leggermente fino a incastrarle per fissarle (fig. 5).

Con il lato sinistro dell'elicottero appoggiato a terra (fig. 6), sollevare il coperchio (A) e il componente (B) e posizionare le due estremità libere delle strade negli spazi indicati nella figura (fig. 6). Premere leggermente fino a incastrarli per fissarli.

Posizionare la rampa (D) sulla strada del passaggio inferiore (fig. 6). La figura con la grafica del canale va posizionata sotto le strade tra entrambe le parti dell'elicottero.

**Modalità elicottero**
Le auto possono essere conservate all'interno del lato sinistro dell'elicottero (fig. 7). Inserire il foro di cui dispongono i veicoli nei perni del componente. Rimuovere il componente (G) e posizionarlo come indicato nella figura, inserendolo nei perni di cui dispone il componente.

Estrarre la rampa (D) e posizionarla sulle auto come indicato nella figura (fig. 8).

Sganciare le strade, i componenti (E) ed (F), dalla parte sinistra dell'elicottero (fig. 9).

Ripiegare il componente (B) e poi il componente (A), che si trovano nella parte sinistra dell'elicottero (fig. 10).

Dalla parte destra dell'elicottero, estrarre i componenti (E) ed (F) (fig. 11). Inserire la barca nella parte superiore dell'interno dell'elicottero e far coincidere il foro della barca con il perno dell'elicottero. Ruotare il supporto inferiore dell'elicottero verso l'interno, seguendo la figura come riferimento (fig. 11).

Unire i componenti dell'elicottero e spostare le 3 chiusure (1 superiore e 2 inferiori) per bloccare e tenere unite le due parti (fig. 12).

Nella parte superiore dell'elicottero (fig. 13), rimuovere il componente (H) tirandolo verso di sé. Posizionare i componenti (E) ed (F) in quest'ordine nella parte superiore dell'elicottero come pale dell'elica. Infine, posizionare nuovamente il componente (H) premendolo sul supporto inferiore e facendo coincidere i quattro supporti. L'incastro del componente consentirà di fissare le pale dell'elica.

Per tornare alla modalità città, eseguire la procedura in senso contrario.

L'elicottero dispone di gancio di salvataggio, trappole e dispositivo di lancio per i veicoli. Muovi Venom per catturare i veicoli e lanciali sulla rampa.

**MANUTENZIONE E SICUREZZA**
Pulire il prodotto con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o solventi.

**ATTENZIONE:**
- Non raccomandato per bambini di meno di 36 mesi. Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingeriti. Pericolo di soffocamento.
- Per favore, conservare la confezione per future referenze, visto che contiene informazioni molto importanti.
- La ditta si riserva il diritto di poter far differire il prodotto dall'illustrazione per migliorie tecniche.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso, seguirle e mantenerle per riferimenti futuri.
- Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

**RACCOMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE**
Smaltisci il sacchetto usato per il trasporto, il cartone, la plastica e altri rifiuti negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.
Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.mal y por tanto el usuario deberá reiniciarla.

**In caso di reclamo, contattare il distributore autorizzato.**

## NEDERLANDS

# HELICOPTER PLAYSET

**GEBRUIKSAANWIJZING**
Het speelgoed van IMC TOYS wordt tijdens de fabricage onderworpen aan strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. We zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons product heeft gesteld en de aanschaf daarvan.
Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: **www.imc.es.**

**PRODUCTKENMERKEN**
**Inhoud:**
Helikopter die kan worden omgebouwd tot een kleine stad met 4 voertuigen (3 auto's en 1 boot), hellingbanen met geheime toegangen, valkuilen, bruggen, reddingshaak, stickers en versieringen (zie afb. 1).

**Het speelgoed voor de eerste keer in elkaar zetten**
Na aankoop moeten de onderdelen (A, B en C) eerst in elkaar gezet worden. Daarna hoeven ze niet meer uit elkaar gehaald te worden, behalve onderdeel (G) (zie afb. 2). Zet deze onderdelen in elkaar volgens de aanwijzingen op de afbeelding. De onderdelen passen gemakkelijk in elkaar zonder dat er kracht gezet hoeft te worden.

**Het plakken van de stickers**
Haal de sticker met de versiering of het personage van de beschermlaag af en plak de sticker op de plaats die wordt aangegeven op de afbeelding (zie afb. 3).

**Stadslandschap**
Trek de onderste steun aan de rechterkant van de helikopter naar buiten toe. Volg de aanwijzingen op de afbeelding (zie afb. 4).

Blijf aan de rechterkant van de helikopter en zet de twee wieken van de helikopter, onderdelen E en F, uit als rijbanen. Steek daarvoor één van de twee kanten van beide rijbanen in de daarvoor bestemde openingen. Druk de onderdelen zachtjes aan totdat ze vastklikken (zie afb. 5).

Leg de helikopter op zijn linkerzijkant (zie afb. 6). Til het omhulsel (A) en onderdeel (B) op en plaats de twee vrije uiteinden van de rijbanen in de openingen zoals aangegeven op de afbeelding (zie afb. 6). Druk ze zachtjes aan totdat ze vastklikken.

Plaats de hellingbaan (D) op de onderste rijbaan (zie afb. 6). De afbeelding met het kanaal moet onder de rijbanen door tussen beide delen van de helikopter worden aangebracht.

**Helikopter**
De auto's kunnen opgeborgen worden in de linkerzijkant van de helikopter (zie afb. 7). Zorg ervoor dat de openingen van de voertuigen samenvallen met de palletjes van het onderdeel. Verwijder onderdeel (G) en plaats het zoals wordt aangegeven op de afbeelding. Zorg er daarbij voor dat het onderdeel geplaatst wordt in de daarvoor bestemde palletjes.

Verwijder de hellingbaan (D) en plaats hem op de auto's, zoals aangegeven op de afbeelding (zie afb. 8).

Haal de rijbanen, onderdelen (E) en (F) uit de linkerkant van de helikopter (zie afb. 9).

Eerst onderdeel (B) en daarna onderdeel (A), aan de linkerkant van de helikopter, terugklappen (zie afb. 10).

Haal de onderdelen (E) en (F) uit de rechterkant van de helikopter (zie afb. 11). Zet de boot in het bovenste deel van de binnenkant van de helikopter en zorg ervoor dat de opening van de boot samenvalt met het palletje van de helikopter. Draai de onderste steun van de helikopter naar binnen toe. Volg daarbij de aanwijzingen op de afbeelding (zie afb. 11).

Zet de delen van de helikopter in elkaar en verschuif de 3 sluitingen (1 bovenaan en 2 onderaan) om ze te vergrendelen en de twee delen bij elkaar te houden (zie afb. 12).

Haal onderdeel H uit de bovenkant van de helikopter (zie afb. 13) door het naar je toe te trekken. Zet eerst onderdeel (E) en daarna onderdeel (F) op de bovenkant van de helikopter om de wieken te vormen. Zet tot slot onderdeel H weer op de helikopter door het op de onderste steun te drukken. Zorg er daarbij voor dat de vier steunen samenvallen. Door dit onderdeel erin vast te drukken, blijven de wieken vastzitten.

Om de helikopter weer om te bouwen naar het 'stadslandschap', moeten we deze stappen in omgekeerde volgorde volgen.

De helikopter heeft een reddingshaak, valkuilen en een lanceerbaan voor de voertuigen.. Beweeg Venon om de voertuigen (auto's en boot) te vangen en ze over de hellingbaan te lanceren.

**ONDERHOUD EN VEILIGHEID**
Maak het product schoon met een enigszins vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

**LET OP:**
- Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Het bevat kleine onderdelen die gemakkelijk kunnen worden ingeslikt. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar de verpakking voor eventuele latere naslag: er staat zeer belangrijke informatie op.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor dat het product van de afbeelding kan verschillen vanwege technische verbeteringen.
- Verwijder alle verpakkingselementen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.)
- Lees de aanwijzingen vóór gebruik, neem deze in acht en bewaar ze goed.

**AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU**
Deponeer de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclagecontainers bij je in de buurt. Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen. Zoek organisaties of verenigingen waar je het aan kunt weggeven. Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie. Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

**Neem in geval van klachten contact op met de erkende distributeur.**

## PORTUGUÊS

# HELICOPTER PLAYSET

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO**
Os brinquedos da IMC TOYS são produzidos de acordo com controlos exigentes para garantir a diversão e a segurança das crianças. São de utilização e funcionamento fáceis. Temos a certeza de que lhes proporcionarão grandes momentos de entretenimento. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada num dos nossos produtos.
Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página da Internet em **www.imc.es.**

**CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO**
**Conteúdo:**
Helicóptero convertível numa pequena cidade com 4 veículos (3 carros e 1 barco), rampas com acessos secretos, armadilhas, pontes, gancho de resgate, autocolantes e elementos de decoração (ver fig. 1)

**Montagem inicial**
De origem, o produto necessita da montagem das peças (A, B, C) , feito isto uma vez não será necessário voltar a fazê-lo com a excepção da peça (G) (ver fig. 2). Insira as referidas peças nos locais indicados na imagem. As peças encaixam de forma fácil e sem necessidade de as forçar.

**Colocação de autocolantes**
Retire o autocolante com a decoração ou personagem e coloque-o no local assinalado na imagem (ver fig. 3).

**Modo cidade**
Do lado direito do helicóptero, puxe para fora o suporte inferior do memso. Utilize a imagem como referência fig. 4).

Continue com o lado direito e coloque as duas hélices do helicóptero, peças E e F, como se fossem estradas. Insira um dos lados de cada estrada nos locais destinados para esse fim. Pressione suavemente até as encaixar de modo a que estas fiquem fixas (ver fig. 5).

Com o lado esquerdo do helicóptero voltado sobre o seu flanco (ver fig. 6). Levante a cobertura (A) e a peça (B) e coloque as duas extremidades livres das estradas nos locais assinalados na imagem (ver fig. 6). Pressione suavemente até as encaixar de modo a que estas fiquem fixas (ver fig.

Coloque a rampa (D) sobre a estrada da passagem inferior (ver fig. 6). A imagem com o desenho do canal fica por baixo das estradas entre ambas as partes helicóptero.

**Modo helicóptero**
Os carros podem guardar-se no interior do lado esquerdo do helicóptero (ver fig. 7). Encaixe o orifício que dispõem os veículos nos pinos que aparecem na peça. Retire a peça (G) e coloque-a na posição indicada na imagem inserindo-a nos pinos que a peça dispõe.

Retire a rampa (D) e coloque-a sobre os carros tal como se pode ver na imagem (ver fig. 8).

Desencaixe as estradas, peças (E) e (F), da parte esquerda do helicóptero (ver fig. 9).

Fixe a peça (B) e de seguida a (A) situada na parte esquerda do helicóptero (ver fig. 10).

Retire da parte direita do helicóptero as peças (E) e (F) (ver fig. 11). Insira o barco na parte superior do interior do helicóptero e encaixe o orifício do barco no pino do helicóptero. Gire o suporte inferior do helicóptero para dentro, utilize a imagem como referência (ver fig. 11).
Una as peças do helicóptero e mova os 3 fechos (1 superior e 2 inferiores) para bloquear e manter as duas partes unidas (ver fig. 12).

Na parte superior do helicóptero (ver fig. 13), retire a peça H puxando-a para si. Coloque as peças (E) e (F), por esta ordem, na parte superior do helicóptero em modo de hélices. Finalmente coloque de novo a peça H pressionando a referida peça no suporte inferior fazendo coincidir os quatro suportes. Ao encaixar a peça manterá as hélices fixas.

Para voltar ao Modo cidade siga estes passos no sentido inverso.

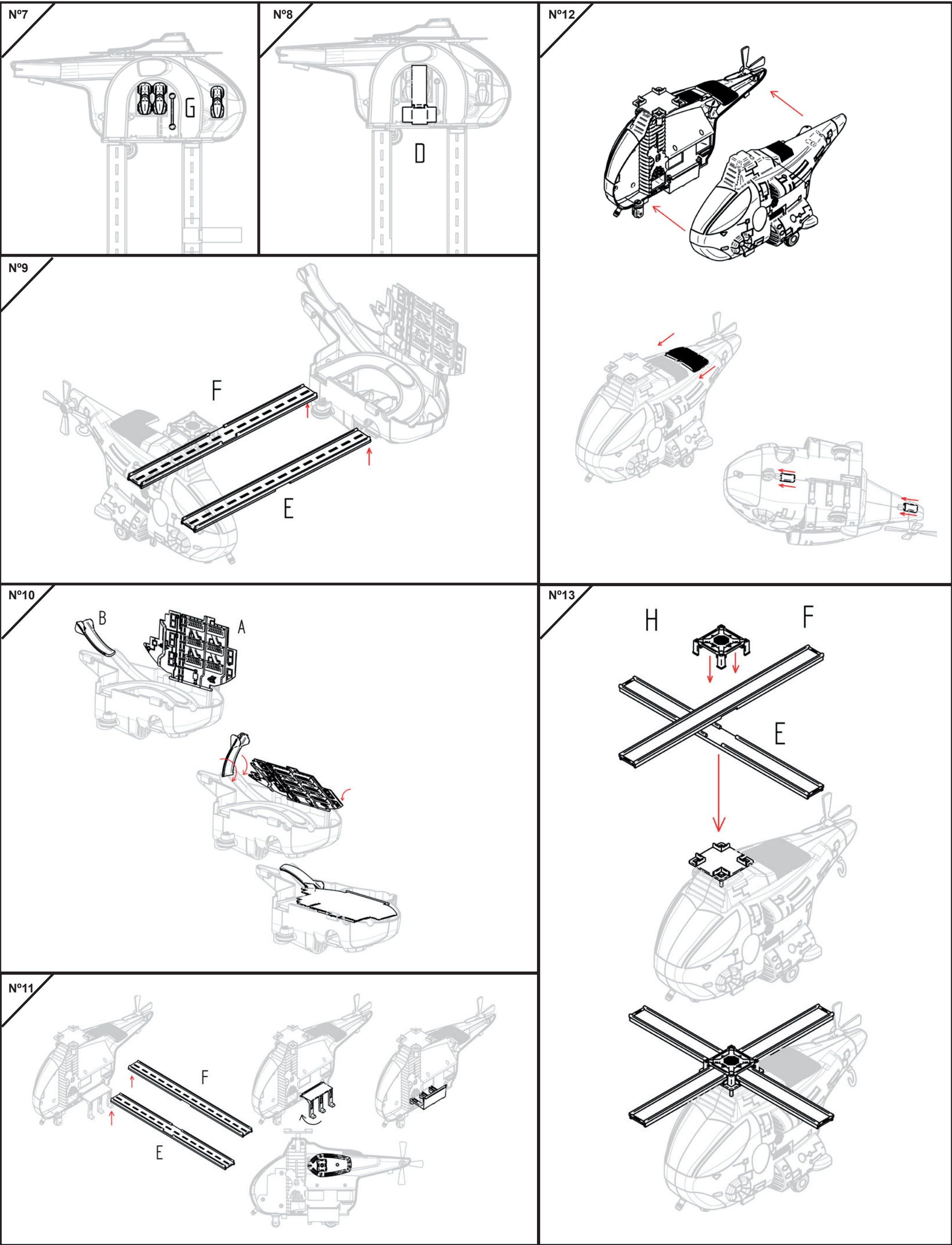
O helicóptero dispõe de um gancho de resgate, armadilhas e lançador de veículos. Move o Venon para capturar os veículos e lança-os pela rampa.

**MANUTENÇÃO E SEGURANÇA**
Para limpar o equipamento, utilize um pano ligeiramente humedecido. Não utilize detergentes ou dissolventes.

**ATENÇÃO:**
- Não recomendado para crianças com menos de 3 anos. Contém peças pequenas e susceptíveis de ser ingeridas. Perigo de asfixia.
- Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, uma vez que contém informações importantes.
- A empresa reserva-se o direito a que o produto possa ser diferente do da ilustração devido a melhorias técnicas.
- Retirar todos os elementos destinados à sujeição e protecção do produto durante o transporte antes de o colocar nas mãos das crianças (plásticos, etiquetas, fios, arames, etc.).
- Ler as instruções antes de utilizar, as mesmas devem ser seguidas e guardadas para futuras referências.

**RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO RESPONSÁVEL E PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE**
Deposite as embalagens de transporte, cartão, plásticos, etc., nos contentores de reciclagem da sua localidade.
Se o brinquedo ainda funciona e já não o quer, não o deite fora. Lembre-se que outras pessoas podem aproveitá-lo, procure entidades e/ou associações que possam fazer-lho chegar.
Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações.
Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental.
Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.

**Em caso de reclamação, entre em contacto com o distribuidor autorizado.**




**Helicopter mode**